



## 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General  
7 October 2008  
Chinese  
Original: English

### 消除对妇女歧视委员会

#### 第四十一届会议

#### 第 846 次会议简要记录

2008 年 7 月 11 日星期五下午 3 时在纽约总部举行

主席： 西蒙诺维奇女士

### 目录

审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

坦桑尼亚联合共和国的第四、第五和第六次合并定期报告（续）

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对本届会议各次会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

08-41926 (C)



下午 3 时 05 分宣布开会。

### 审议缔约国根据《公约》第 18 条提交的报告（续）

坦桑尼亚联合共和国的第四、第五和第六次合并定期报告(续)(CEDAW/C/TZA/6; CEDAW/C/TZA/Q/6 和 Add.1)

1. 应主席邀请，坦桑尼亚联合共和国代表团在委员会议席就座。

### 第 10 条（续）

2. **Gabr 女士**说，为基本的社会服务，特别是教育，提供充足的资金是非常重要的。倘若教育是赋予妇女权力的一种工具，那么，了解一下政府为了确保农村妇女和贫困妇女获得教育启动了哪些项目是令人感兴趣的。令人关注的另一个领域是教育中成规定型观念十分突出的问题；这些成规定型观念对妇女结婚年龄有着消极影响。应当强调的是，允许结婚的最低年龄必须是 18 岁，即使在一个拥有众多穆斯林人口的国家也是如此。对于为改善教学质量，包括技术教育学校中的教学质量所采取的措施，应当做出澄清。

3. **Kiongosya 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，分配给基本的社会服务的预算相比较而言优于分配给其他服务的预算，但是并不充足。政府已经采取了措施向基本服务分配更多的资源，但是正在努力满足这一需求。

4. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，政府非常重视教育，并且建立了很多中学。教育占整个预算分配的 18%。地方政府负责在农村地区分配人力和财力资源，而 80%的人口都生活在那里。所有坦桑尼亚人都可以享有免费的初等教育，而那些完成初等教育的学生还能够继续接受中等教育。政府已经采取步骤来提高入学率，而且进入专科学校和民俗发展学院

上学的女孩数量已经有所增加，学生们在这些学校里学习改善农业生产的方法。

5. **Rutaindurwa 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，自 2000 年以来，政府对教育实行了全部门统一的方法，并且还采取步骤，以促进初等、中等以及职业教育中的平等和公平。通过法律和规章，初等教育发展计划旨在提高女孩的保留率，并促进居住在农村地区的女孩的入学率。根据中等教育发展计划，新建了更多的学校，使得学生们能够在住家附近的学校上学。此外，现有学校的基础设施已经得到了改善，以鼓励各个家庭将他们的女儿送到学校里来。同样的，还鼓励父母向学生提供午餐，以改善学校的环境和提高入学率。女孩在初等教育和中等教育中占学生总数的 50%。

6. 除了将生殖健康融入小学和中学课程大纲之外，政府正在开始制定一项重返学校的政策，该政策将允许那些因怀孕而辍学的女孩重新回到校园里来。关于文盲问题，政府已经为那些 7 岁以后才开始上学的学生或者根本就没有上过学的学生制定了补充的基础教育计划和以社区为基础的成人教育课程等。

### 第 11 条

7. **Arocha Domínguez 女士**要求获得有关《土地法案》对个人的和共同的所有权，以及对妇女获得土地的影响等补充信息。应当提供有关农村地区土地所有权，以及有关妇女参与小额信贷方案的比例等统计数字。了解更多有关童工的情况也是令人感兴趣的。至于为反对种族歧视而采取的措施，应当对为使游牧妇女参与经济活动中来而采取的措施做出澄清。

8. **Zou 女士**询问，在坦桑尼亚是否实行了同工同酬的原则，并且要求获得有关妇女就业和工资分配等补充信息。了解更多有关性别歧视特征的情况，并且知道政府是否向那些性别歧视的受害者提供了法律建议等，是令人感兴趣的。还应当提供一些有关为消除性骚扰所做努力方面的补充信息。关于妇女在公共部

门就业的问题，了解一下政府将采取哪种措施来缩小工资差距，以及是否会根据《公约》第 4 条引入暂行特别措施等，将是非常有益的。

9. **Patten 女士** 询问，政策制定者是否考虑到了在非正式部门中工作的妇女。对为规范家政工作和农业工作和加强社会保护机制所采取的步骤，应当做出澄清。提交报告的缔约国应当澄清，该国是否制定了一项旨在消除工资极低的非正式工作的特别政策。了解一下为加强劳动法和监测那些负责处理就业歧视问题的机构而采取了哪些步骤是令人感兴趣的。

10. **Mwasha 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 说，政府已经开发了小企业主贷款机制，这种机制在全国 21 个地区中的 14 个地区向妇女从事小额信贷项目提供贷款。此外，政府还启动了一些项目，帮助妇女从事小型商业活动，包括手工艺和坚果包装等，而且农业部也已经开始实施其他一些试验计划，以向女农民提供援助。通过社会行动信托基金，可以获得财政援助，以帮助贫困家庭送孩子上学。该项基金的主要对象是社会弱势和贫困群体，这些群体主要由妇女构成，而且该项基金还赋予妇女权力使她们进入劳动市场。

11. **Mwaffisi 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 说，社区发展官员帮助妇女组成经济合作社，这些合作社提供储蓄和信贷业务。妇女发展基金使得地方政府可以提供信贷，让农村地区妇女有机会从事一些小生意。但是，没有任何理由把农村妇女限制在做小生意上。为此，政府已经有了建立一个能为那些想开办更大企业的妇女提供信贷的妇女银行的计划。

12. **Maro 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 说，第六次定期报告提供了所有可以提供的数据；在一些领域中开展专门调查并收集统计数据是不可能的。

13. **Mazalla 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 说，坦桑尼亚在就业方面没有歧视，而且所有公民都有资格申

请任何招聘的空缺职位。在男求职者和女求职者具有相同资格的情况下，女求职者在招聘中享有优先权，以提高妇女在公共部门就业的数量。尽管在过去，大多数妇女不满足就业的条件，但是如今，在正式部门工作的妇女已经比前几年多了。

14. **Sitta 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 在谈到非正式部门的就业情况没有得到政府监测时说，在这方面还有更多的工作要做，以便更好地评估政府为实现各种就业中性别均衡目标所取得的全面进步。为缩小就业中的性别差距而采取的暂行措施，特别是平权行动，正在产生成效。此外，政府的妇女能力建设举措包括了现在为恢复坦桑尼亚妇女培训基金进行的努力，以及通过妇女信息中心提供工作面试指导等。

15. 事实上，游牧部落在坦桑尼亚确实存在，并且已经为这些部落的女孩建立了寄宿学校。而且，游牧部落的妇女还可以从非政府组织和那些组织经济和企业家方案的社区发展官员提供的援助中受益。

16. 尽管政府与非政府组织一起合作来处理性别歧视的案例，但是，大部分实际援助都是非政府组织提供给受害者的。

17. **Juma 女士** (坦桑尼亚联合共和国) 说，2005 年的《第 11 号法案》禁止基于婚姻状况、怀孕或者残疾等对任何雇员的歧视；它还禁止一切形式的性骚扰，并且规定了不分性别的同工同酬。

18. 教育是政府为防止女雇员聚集于低收入就业部门和改善她们的职业前景而制定的赋权方案的关键组成部分。其他主动行动还包括，建立新的职业中心和鼓励妇女成立合作社以成为企业家，由此改善她们的经济身份。

## 第 12 条

19. **Pimentel 女士**注意到产妇死亡高发主要影响 20 岁至 34 岁这一年龄段的妇女，她说，提交报告的代表团应当提供政府为加快减少产妇和新生儿死亡而制定的 2006 年至 2010 年国家战略新的重点和方向等详细情况。

20. 缔约国对委员会的议题和问题清单 (CEDAW/C/TZA/Q/6/Add.1) 中第 24 个问题的答复所描述的，把性别观点纳入该缔约国有关艾滋病病毒/艾滋病的国家多部门战略框架之中是值得赞扬的，正如把该框架的重点放在教育上一样。确实，使妇女能够批判性地质疑她们作为二等公民的地位，并且能够更好地理解这些有害的基于性别的成规定型观念和偏见，构成了最为有效的赋权战略。

21. 根据缔约国的报告，年龄比较大的男性和女性坦桑尼亚人在获得卫生保健方面遇到了困难，但是，老年妇女文盲率很高进一步阻碍了她们获得健康的权利。如果能了解更多有关政府为确保老年妇女——特别是居住在农村地区的贫困和文盲妇女——获得卫生保健而采取的行动等情况，并且得到有关她们可以获得的艾滋病病毒/艾滋病预防方法、治疗和援助等信息，将是非常有益的。最后，她很想知道，政府是否知道监狱中的怀孕妇女缺少充足的医疗保健，如果知道的话，制定了哪些措施来解决这个问题，并且产生了什么效果。

22. **Begum 女士**关切地注意到，医疗服务使用者的费用削弱了对卫生保健的获得，并且对农村妇女造成了重大影响，而她们中的很多人遭受着贫困，而且也是最需要这种服务的。因此，卫生保健费用应当完全免除，不只是对儿童和老年妇女，正如现在的情形一样。

23. 缔约国应当提供有关以预防艾滋病病毒/艾滋病和其他性传播疾病为特别关注点，对青春期问题的性质和程度进行研究的的信息。有关向艾滋病病毒/艾滋病孤儿提

供的基于社区的援助在农村地区是否也能获得等更多信息，也是非常受欢迎的。

24. 委员会很想知道，在 15 岁至 24 岁这一年龄段的坦桑尼亚人中，目前 45% 的妇女和 40% 的男人都知道艾滋病病毒/艾滋病，这是否导致了感染率的下降。她还很想知道，传统接生人员中有多大的比例接受过现代培训。最后，如果能获得有关母婴传播艾滋病病毒/艾滋病情况的进一步详细信息，将不胜感激。

25. **Dairiam 女士**在对反歧视法，以及有关就业和获得卫生保健等其他措施没有必然地转化为实际的权利平等表示关注的同时强调，政府必须能够确定这些措施是否是有效的，因为《公约》要求缔约国确保妇女实际上的平等权。在这方面，需要获得有关政府如何监测免除医疗服务费用的有效性，以及如何确保社区所有符合条件的部门都切实从中受益等更多详细信息。了解一下哪一类妇女正在从费用免除中受益，以及什么障碍阻止了符合条件的妇女享受卫生保健费用免除和关于这项免除的信息是如何散发的，也是非常有益的。最后，如果能获得更多有关是否存在确保卫生保健人员切实全面执行费用免除的责任机制的信息，她将不胜感激。

26. 提交报告的代表团应当提供有关向卫生保健人员提供的性别和文化敏感性培训的信息。此外，有必要进一步澄清，性别敏感性和标准一致性是如何根据《公约》的非歧视原则，在非政府组织、私营部门和宗教机构提供的医疗服务中得到规范的。她还很想知道，难民医疗中心提供的服务是否达到了联合国难民事务高级专员办事处（难民高专办）或者政府制定的标准。

## 第 13 条

27. **Flinterman 先生**说，他对缔约国在履行《公约》第 13 条 (b) 款规定的义务中实行的小额信贷政策留下了深刻印象。关于政府建立一个妇女银行的举措，

以及创立国家赋予经济权力理事会，他很想知道，妇女银行是否已经建立了，以及政府在这一框架中将发挥什么作用等。更多有关这两个机构的组成情况，特别是在女性代表性方面的详尽信息是非常受欢迎的。了解一下妇女银行和国家赋予经济权力理事会是会与诸如妇女发展基金等其他信贷和小额信贷机构发生联系的，也将是十分有益的。

28. 第13条(c)款的重点是作为个人全面发展的一个重要途径，妇女平等参与娱乐活动、体育运动以及文化生活各个方面之权利，在谈到这一条款时，委员会颇感兴趣地想知道，与男人和男孩相比，有多大比例的坦桑尼亚妇女和女孩积极参加了体育运动，以及体育运动是否是初等和中等教育中必需的组成部分。

29. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，农村地区传统接生人员不能对复杂的妊娠提供充分的护理是导致产妇死亡率高的一个主要原因；因此，已经制定了一些能力建设措施。政府还正在考虑建立产妇之家的可能性，以便解决因为距离远阻碍孕妇到达医疗服务机构的问题。此外，一场招募卫生保健服务者的运动已经展开，以弥补大部分医疗服务机构中的人员不足，而且社区发展官员正在展开工作，提高人们对孕妇做定期检查的重要性的认识。另一项政府的主动行动旨在改善现有的医疗服务机构，以及通过在全国范围内增加服务机构，使得一般民众距离这些服务机构更近一些。

30. 尽管大多数人都知道如何预防艾滋病毒/艾滋病的传播，但是在改变世俗观念方面几乎没有取得什么进展，大量的宣传教育运动没有对改变这种观念起到作用；在这一方面还需要做更多的工作。

31. 在地方一级，医疗服务的提供由各个社区负责，各个社区管理着他们自己的医疗基金，并且确保当地人民，包括符合费用免除条件的文盲妇女和贫困妇女

获得这些服务；一个社区医疗基金的身份证系统被用来确定是否符合条件。

32. 卫生保健机构缺少药品仍然是一个主要的问题，特别是在农村地区；政府对此做出的反应是要求医疗中心直接而不是通过卫生和社会福利部来订购药品。所有的卫生保健中心现在都具备了治疗性传播疾病的能力，这表明在这个问题上取得了重大进步。

33. 非政府组织和宗教机构正承担着向孤儿提供援助的大部分工作。政府赞成把孤儿安置在亲属的家庭中，这与非洲的文化传统是一致的，送他们去孤儿院只是作为最后的手段来考虑的。当地社区与接受孤儿的家庭保持着联系，并且使那些想要帮助孤儿的利益攸关者了解这些信息。

34. 代表团承诺对有关传统接生人员的比例做出答复，因为这一信息现在还无法提供。

35. **Mwasha 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，国家赋予经济权力理事会七名成员中的三人是妇女，而且在委员会秘书处的招聘中，妇女也是被优先考虑的。一项财政部门改革计划鼓励私营部门机构支持小额信贷。政府努力提高对组成储蓄和信贷合作社各种好处的认识，而大多数这样的合作社都是由妇女管理的。赋予经济权力的其他措施还包括建立乡村社区银行和一项坦桑尼亚融资信贷担保银行计划，以鼓励私营部门的增长。

36. **Rutaindurwa 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，初等和中等教育融入了在上体育课和课外活动期间对体育运动的参与。

37. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，妇女银行已经注册，但是还没有获得营业执照；股份仍然在购买之中。政府在妇女银行中的作用仅限于推进它的建立和运作。

38. 卫生和社会福利部已经成立了一个性别问题股，以便把性别问题纳入主流，并且使医务工作者对这些

问题变得敏感起来。该部关于提供医疗服务的标准确保了一致性，这些标准是所有医疗机构都必须遵守的。难民中心是根据难民高专办制定的标准运作的。

#### 第 14 条

39. **Gabr 女士**敦促政府对农业部门予以特别考虑，这一部门仍然是坦桑尼亚经济的支柱。考虑到正在持续的粮食危机，还应当对保护农业用地，以及农民和农村妇女的需求给予特别关注。她询问，代表团团长在作介绍性发言中提到的，对有关阻碍妇女行使她们的继承权和土地所有权的法律进行修改的建议是否已经提交给了议会。倘若 50% 的人口是受伊斯兰法律统治的，而根据伊斯兰法律，妇女有权继承男人所继承财产的一半，那么，如果能获得更多有关坦桑尼亚妇女继承权和土地所有权的状况等详细信息，将不胜感激。

40. **Tan 女士**注意到坦桑尼亚农村妇女为国家的粮食生产做出了重大贡献，她询问，对于坦桑尼亚妇女银行开始运作是否有任何特定的最终期限，以及这个银行打算实现什么目标。提交报告的代表团还应当解释一下，为什么政府在银行的运作中没有担当一个更加积极的角色。

41. 更多有关得到了国家赋予经济权力理事会给予的软贷款的男人和妇女的人数，以及有关从这个机构成立之初起支出的资金总数等详细信息，将是受欢迎的。此外，了解一下自农村发展合作银行成立以来，有多少坦桑尼亚男性和女性接受了它提供的企业家培训，将是非常有益的。

42. 她很想知道，在妇女发展基金的 30 万受益者当中，有多少人来自农村，给予的资金总数是多少，由区理事会每年向基金返还的 10% 税收折合成货币是多少。了解一下对受益人的成功故事是否进行过报道，是令人感兴趣的，这些故事可以用来激励其他坦桑尼亚人，并鼓励潜在的捐赠者向该基金提供捐助。她还想知道，是否有可能采取暂行特别措施，以增

加国家赋予经济权力理事会贷款的女性受益者的数量。

43. **Schöpp-Schilling 女士**注意到报告中没有按照年龄段进行分类的文盲统计数据，她询问，政府是否有一项解决超过初等教育和中等教育年龄的妇女扫盲问题的综合性战略，并且，如果有的话，目标和时间表是什么，以及分配给成人扫盲计划的预算比例是多少等。既然《土地法案》和《乡村土地法案》于 1999 年就已经生效了，她颇感兴趣地想知道，现在拥有土地的和过去拥有土地的妇女比例是多少，土地分配委员会中有多少妇女，以及向妇女分配土地适用的标准是什么等。

44. 她要求对妇女食物禁忌的性质和起源，以及那些使得妇女很难获得医疗服务的有害做法做出澄清。如果没有足够详细的资料，委员会就不可能提出相关的建议。

45. **Simms 女士**说，她对粮食不安全和化石燃料价格高企对发展中国家的影响表示关切；农村地区的妇女在这方面可以有所作为。在卫生和教育方面，她相信，政府正在运作的计划将导致巨大的变化。委员会已经对负面的文化习惯提出了许多担忧，而且肯定有必要对这些习惯背后的原因进行审查，以便克服这些习惯。但是，确定和依靠文化内在的积极习惯和价值观念也是非常重要的，这些习惯和价值观念使得各个社区一代代地生存下来，并且往往在农村地区持续更长的时间，比如，尊重长者以及在大家庭中照料孤儿等。

46. **Dairiam 女士**说，为了与《公约》相一致，小额信贷政策，就像政府其他干预政策一样，必须在男女平等的基础上得到执行。她很想知道，在妇女参与的数量以及她们的企业规模和范围和她们从这些企业中得到的收入等方面，妇女是否与男人平等地从小额信贷中得到了好处。她还希望知道，是否有一些方案设定的因素，比如，对小项目征收利息或税等，致使妇女处于不利地位；是否有一个监测系统，对结果进

行评估，并且对私营部门的参与者进行管理；以及是否有一个方便用户的投诉机制。

47. **De-Mello 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，坦桑尼亚代表团为 1999 年制定并于 2004 年修订的《土地法案》，以及 1999 年制定的《乡村土地法案》感到非常骄傲，并且认为这两个法案与 2004 年的《就业和劳动关系法案》一起，都是把性别平等纳入主流取得的重大成功。《乡村土地法案》规定了乡村土地委员会的组成，该委员会由七名成员组成，其中至少三名成员必须是妇女。尽管《土地法案》颁布于 1999 年，但是它只是刚刚开始得到全面执行，因此，在结果方面几乎还没有可以提供的数据；成效应当在今后的报告中反映出来。

48. **Mwasha 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，在社区一级，有许多由私营组织包括一些合作社的小额贷款资助的活动，这些活动使得妇女能够进入当地市场。征税是根据企业类型决定的；对建立小企业是不征税的。女企业家可以把问题反映给社区发展官员和推广服务机构。国家贫困监测系统已经制定了各个不同级别的指标，并且规定了定期的调查和评估。

49. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，政府正在推动坦桑尼亚妇女银行的建立，但是不会直接参与它的运作。银行将有一个董事会。未来的受益者是农村妇女。资金将转到地方政府，政府将拿出 5% 用于那些借款人的后续行动。偿还的贷款再回到周转资金中。

50. **Rutaindurwa 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，遗憾的是，她没有按年龄分类的文盲统计数据，但是，缔约国将在下次报告中提供这些数据。由于有了补充基础教育计划，城镇和乡村地区辍学的学生都能够完成基础教育，而且农村妇女通过远程学习计划也可以接受中等教育。

51. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，有一个食品禁忌是孕妇不能吃鸡蛋。杀死白化病患者是近几年出现的一种现象，这种现象是基于魔法信仰，认为拥有白化病患者身体的一部分，比如一只手，可以带来财富，特别是在开矿时。社区发展官员正围绕这些迷信信仰的负面影响，在社区中开展教育。

#### 第 16 条

52. **Halperin-Kaddari 女士**说，一夫多妻、休妻和未经新娘同意的结婚等都显然违反了《公约》；这些现象是习惯法或宗教法律所允许的，并不是一个可以不遵守《公约》的充足理由。婚内强奸，在坦桑尼亚法律中不算作犯罪，但是任何一部宗教法都不能证明它是正当的。她明白拟议对 1971 年《婚姻法案》的修订是在计划之中的，但是，她还是希望获得一份更加具体的时间表。

53. 关于离婚问题，报告对各个不同社区中起着支配作用的习惯法或者妇女对婚内财产享有什么权利等，都没有说清楚。儿童监护权应当根据儿童的最大利益，而不是根据把孩子看作是父亲动产的父权制判予。

54. **Coker-Appiah 女士**说，她还想询问，政府打算什么时候废除歧视性的人身法。《土地法案》代表了一个积极的步骤，但是并没有解决更加宽泛的妇女继承问题。

55. **Belmihoub-Zerdani 女士**说，缔约国在《公约》其他一些条款下已经取得了十分显著的成就，但是还没有显示出根据第 16 条做出改变的任何进展或者决心。结婚年龄对于年轻的男人和妇女来说是不一样的；在毫无保留地不仅批准《消除对妇女一切形式歧视公约》，而且批准《儿童权利公约》之后，缔约国就有义务将结婚年龄提高至 18 岁。从支持妇女获得土地和婚内财产权利的三项里程碑式的决定可以看出，坦桑尼亚法庭正在做出努力，但是，现在迫切需要新的立法来更新婚姻和离婚体制，并使之标准化。

根据《公约》，男人和妇女应当在私人和公共生活的各个方面享有同样的权利。

56. **Tan 女士**询问，提交内阁审议的《婚姻法案》拟议修正案是否含有制裁父母或者已婚人士违反法律的规定；是否需要进行婚姻登记；以及新的婚姻法何时才能颁布和实行。

57. 寡妇处于一种不稳定的地位，特别是在农村地区。根据习惯法，寡妇是不能从她们死去的丈夫那里继承土地的，而且常常被指责为巫婆，从而使男方的家人可以继承其财产。她想知道，寡妇是否可以求助于《土地法案》，如果可以的话，这一程序会持续多长时间，以及她们是否能够指望得到国家援助。缔约国把有害和有损人格的服丧与葬礼权确定为犯罪是值得称赞的，但是她很想知道，这导致了多少起诉讼和有罪判决，谁可以提起诉讼，以及适用什么标准来决定一种行为是否有害和有损人格。

58. **主席**在作为委员会成员发言时询问，缔约国打算什么时候以及怎样引入《公约》，《公约》的引入是打算通过一项法案呢，还是通过许多不同的法律，以及《公约》的法律地位是法律的地位呢，还是等同于《宪法》的地位。

59. **Patten 女士**注意到《就业和劳动关系法案》关于每三年只允许一次产假的规定违背了《公约》第 11 条第 2 (b) 款和第 16 条第 1 (e) 款。

60. **Mwaffisi 女士**（坦桑尼亚联合共和国）承认提出来的大部分问题现在都不能立即做出回答，而是需要进一步的研究。

61. **De-Mello 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，坦桑尼亚代表团致力于做好《婚姻法案》的修订工作，但是不能预计这些修订什么时候能够制定成为法律。这些修正案已经起草出来，但遗憾的是，它们还没有提交内阁审议，仅仅是到了内阁秘书处。然而，在非政

府组织中有一项保持压力促进通过的战略。看来最有可能的是，《公约》的引进将通过调整相关国家立法实现，而且《公约》不会与《宪法》在一个水平上。

62. 关于婚内强奸，可靠的统计数字是很难获得的，因为在大多数情况下，妇女都不愿意报案；需要做出更大的努力来提高认识。离婚之后，根据现在的法律，对婚姻财产的贡献必须得到证实，但是，在 **Bi Hawa Mohamed 诉 Ally Sefu** 案件中所做的里程碑式的判决开创了妇女未获支付的家政劳动构成对婚姻财产的贡献的先例。在判予监护权时，法庭将把孩子的福祉考虑进去，这一点法律是清楚的。根据《土地法案》，一旦土地被注册在夫妇两人的名下，寡妇在其丈夫去世后则自动成为所有者；这不是一个继承的问题。

63. **Mazalla 女士**（坦桑尼亚联合共和国）解释说，《就业和劳动关系法案》允许一名妇女除了 28 天的年假之外，每三年还有 84 天的产假。

64. **Kafanabo 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，三年规则是作为降低人口增长和鼓励更佳怀孕间隔，以便保护产妇和婴儿健康的一项战略而制定的。然而，如果一名劳动妇女在三年时间里生产了不止一次，她仍然有 28 天的年假可以利用，而且如果由于健康原因她还需要更多时间休息的话，她的医生可以证明她需要带薪假期。

65. **Sitta 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，坦桑尼亚代表团感谢这次与委员会进行对话的机会。代表团将把所有的问题带回去，在有空的时候进行思考，并将密切关注委员会关于如何最好地执行《公约》的各项建议，希望能在下次报告中展示出重大进展。

66. **主席**说，代表团中有两位部长是相当超乎寻常的。缔约国将会收到委员会的结论性意见。把重点放在《公约》的引进上是非常重要的，从而可以把《公约》用来作为赋予妇女权力的一个工具。随着妇女在议会

所占席位数量的急剧增长，在废除歧视性法律上取得进展就有了更大的希望。

下午 5 时 20 分散会。